د اِستَر کِتاب

د مَلِکه وشتی د اخسویرس بادشاه خِلاف بغاوت کول

۱-۲ د فارس په مرکزی ښار سوسه کښې اخسویرس بادشاه د خپل شاهی تخت د هِندوستان نه تر ایتهوپیا پورې په یو سل
او اوویشتو صُوبو باندې حکومت کولو. ۳ د هغهٔ د بادشاهئ په دریم کال هغهٔ خپلو ټولو آفسرانو او وزیرانو له یوه لویه
مېلمستیا وکړه. د فارس او د مادی فوجی آفسران هم موجود وُو او داسې د صُوبو حکمرانان او عزتمند سړی هم موجود وُو.
۴ په پوره شپږو میاشتو کښې هغهٔ د شان او شوکت او عظمت سره د شاهی دربار د ټول دولت نمائش وکړو. ۵ د هغې نه
پس، بادشاه ټولو خلقو ته د سوسه په مرکزی ښار کښې یوه لویه مېلمستیا وکړه، چې مالداره او غریبانان په کښې یو شان
شامل وُو. دا مېلمستیا پوره یوه هفته جاری وه او دا د شاهی محل په باغونو کښې شوې وه. ۶ دربار د آسمانی رنګ او د
سپین رنګ د مالوچو جوړو شوو پردو باندې ښائسته کړے شوے وو، د سنګِ مرمرو په ستنو باندې د سپینو زرو د کړَو سره د
کاسنی رنګ د ښې لټې د مزو سره تړلے شوې وې. د سرو زرو او سپینو زرو کټُونه په دربار کښې اېښودے شوی وُو، د دربار
فرش د سپین سنګِ مرمر، سور قیمتی کاڼی، د ځلېدونکې ملغلرو او د آسمانی رنګ د فیروزو نه جوړ شوے وو. ۷ د سرو
زرو په پیالو کښې شراب ورکول چې هره یوه پیالئ به د بلې په شان نهٔ وه او بادشاه به په شاهی میو کښې د سخاوت نه کار
اخستلو. ۸ د شرابو په څښلو کښې حد مقرر نهٔ وو، بادشاه د محل نوکرانو له حُکم ورکړے وو چې د هر چا زړهٔ چې څومره
غواړی نو هغه څښلے شی. ۹ هم په دې دوران کښې، د شاهی محل دننه مَلِکه وشتی د ښځو دپاره مېلمستیا کړې وه. ۱۰ د
خپلې مېلمستیا په اوومه ورځ باندې بادشاه په نشه کښې وو او ښهٔ په سور کښې وو، نو هغهٔ اووهٔ خصیان راوغوښتل کوم چې د
هغهٔ ذاتی خِدمتګاران وُو، مهُومان، بِزتا، خربونا، بِګتا، ابګتا، زتار او کرکس. ۱۱ بادشاه هغوئ ته حُکم وکړو چې مَلِکه وشتی
دننه راولئ چې شاهی تاج یې په سر وی. مَلِکه یوه ښائسته ښځه وه او بادشاه غوښتل چې د هغې حُسن آفسرانو او خپلو ټولو
مېلمنو ته وښائی. ۱۲ خو کله چې خِدمتګارانو مَلِکه وشتی ته د بادشاه د حُکم په حقله ووئیل، نو هغې د راتلو نه اِنکار وکړو. نو
په دې باندې بادشاه د غصې نه تک سور شو. ۱۳ نو دا د بادشاهانو رِواج وو چې د قانون او حُکمونو د سوالونو په حقله یې د
ماهِرانو رایې معلوموله، نو هغهٔ خپل هغه مشیران راوغوښتل، چې هغوئ ته به پته وه چې څهٔ کول په کار دی. ۱۴ کوم مشیران
به چې بادشاه له ورتلل نو هغه کارشینا، شتر، ادماتا، ترسیس، مرس، مرسنا او مموکان وُو، دا اووهٔ د فارس او مادی هغه
آفسران وُو چې په بادشاهئ کښې یې د ټولو نه اوچتې مرتبې لرلې. ۱۵ بادشاه دې سړو ته ووئیل، ”ما، یعنې اخسویرس بادشاه،
خپل خصیان د یو حُکم سره مَلِکه وشتی ته ولېږل او هغې د دې حُکم د منلو نه اِنکار وکړو. قانون د دې په حقله څهٔ وائی چې
مونږ د هغې سره څهٔ وکړُو؟“ ۱۶ نو مموکان بادشاه او د هغهٔ آفسرانو ته ووئیل، ”مَلِکه وشتی نهٔ صِرف د بادشاه بې‌عزتی کړې
ده بلکې هغې د آفسرانو او د ټول قوم بې‌عزتی یې کړې ده. ۱۷ د بادشاهئ هره یوه ښځه چې خبر شی چې مَلِکه څهٔ کړی دی نو
هغه به خپل خاوند ته سپک کتل شروع کړی. هغوئ به وائی چې اخسویرس بادشاه مَلِکه وشتی له حُکم ورکړو چې راشه، خو
هغې اِنکار وکړو. ۱۸ نن چې د فارس او مادی د شاهی آفسرانو ښځې د مَلِکه د دې کار نه خبر شی نو هغوئ به هم د خپلو
خاوندانو سره هم دغه شان د بې‌عزتئ سلوک کوی او داسې به دا معامله ډېره خرابه شی. ۱۹ بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا
وی، نو شاهی فرمان جاری کړه چې وشتی دې بیا هیڅکله د بادشاه په مخکښې نهٔ حاضرېږی. دا حُکم وکړه چې دا د فارس او
مادی په قانون کښې ولیکلے شی، نو داسې به هیڅوک هم دا نهٔ شی بدلولے. بیا د هغې د مَلِکه عهده د هغې نه زیاتې حقدارې
ښځې له ورکړه. ۲۰ کله چې ستا د دې فرمان پته په دې لویه بادشاهئ کښې ولګی، نو هره ښځه به د خپل خاوند ښهٔ عزت
کوی، کهٔ هغه مالداره وی او کهٔ غریب وی.“ ۲۱ د بادشاه او د هغهٔ د وزیرانو دا خبره خوښه شوه او مموکان چې کومه
مشوره ورکړې وه نو بادشاه هم هغه شان وکړل. ۲۲ هغهٔ هرې شاهی صُوبې ته د هغه صُوبې په ژبه او رسم‌الخط کښې یو پیغام
ولېږلو، چې په کښې وئیلے شوی وُو چې هر یو خاوند به د خپل کور مشری کوی.

د اِستَر مَلِکه جوړېدل

۲ (۱) وروستو، کله چې د بادشاه غصه سړه شوې وه، نو هغهٔ بیا هم د وشتی د عمل او د هغې خِلاف د فرمان په حقله سوچ
کولو. (۲) نو د بادشاه خادمانو هغهٔ له مشوره ورکړه، "مونږ به ستا دپاره یو څو ښائسته ناوادهٔ شوې پېغلې ولټوُو. (۳) تهٔ د
بادشاهۍ په هره یوه صُوبه کښې آفسران مقرر کړه او هغوئ له حُکم ورکړه چې هغوئ ټولې ښائسته پېغلې په مرکزی ښار سوسه
کښې ستا د زناناؤ ځائ ته راولی. هیجا څوک چې د بادشاه د زناناؤ مشر دے او خصی دے هغه به د هغوئ خیال ساتی او د
هغوئ د سنګار بندوبست به کوی. (۴) نو چې کومه پېغله ستا ډېره خوښه شی نو هغه بوځه او د وشتی په ځائ یې خپله مَلِکه
جوړه کړه." نو بادشاه ووئیل چې دا یوه ښهٔ مشوره ده، نو هغهٔ په دې خبره باندې عمل وکړو. (۵) په هغه وخت کښې هلته په
سوسه کښې یو یهودی اوسېدو چې نوم یې مردکی وو او هغه د یائیر زوئ وو، هغه د بنیامین د قبیلې وو او د قیس او سِمعی د
اولاد نه وو. (۶) کله چې د بابل بادشاه نبوکدنضر د یهوداه بادشاه یهویاکین د یروشلم نه بابل مُلک ته بوتلو، د قېدیانو یوه ډله
هم ورسره وه، او مردکی هم په هغوئ کښې وو. (۷) د هغهٔ یوه د ترهٔ لور اِستَر وه، چې د هغې عبرانے نوم هدسا وو، هغه یوه
ښائسته پېغله وه او ښهٔ کړهٔوړهٔ یې وُو. د هغې د مور او پلار د مرګ نه پس، مردکی هغه اخستې وه او د خپلې لور په توګه یې
راوستې وه. (۸) کله چې بادشاه خپل نوے فرمان جاری کړو او ډېرې پېغلې سوسه ته راوستلے شوې، نو اِستَر هم په هغوئ
کښې وه. هغه هم په شاهی محل کښې هیجا ته حواله شوه، کوم چې د بادشاه د زناناؤ د ځائ مشر وو. (۹) د هیجا اِستَر خوښه
شوه او هغه پرې مِهربانه شو. هغهٔ سمدستی د هغې د سنګار او د خاص خوراک بندوبست وکړو. هغهٔ ورله د بادشاه د زناناؤ په
ځائ کښې د ټولو نه ښهٔ ځائ ورکړو او د هغې د خِدمت دپاره یې اووهٔ پېغلې مقررې کړې چې د شاهی محل نه په خصوصی
توګه خوښې کړې شوې وې. (۱۰) نو د مردکی د نصیحت په وجه، اِستَر خپل قوم او خاندان پټ ساتلے وو. (۱۱) مردکی به هره
ورځ د بادشاه د ښځو د ځائ نه بهر د دې دپاره ګرځېدو راګرځېدو چې د دې پته ولګوی چې اِستَر څنګه ده او په هغې باندې څهٔ
کېږی. (۱۲) د ښځو سنګار یو کال جاری وو، د خوشبودار چیړ د تېلو مالش شپږ میاشتې او د خاص خوشبو او تېلو مالش
نورې شپږ میاشتې جاری وو. د هغې نه پس، هره یوه پېغله به وار په وار اخسویرس بادشاه له بوتلے شوه. (۱۳) کله چې هغه به
د بادشاه د ښځو ځائ نه محل ته تله، نو چې هغې به څنګه جامې غوښتلې نو هغه به یې اغوستې. (۱۴) داسې به وشو چې کله به
هغه هلته د ماښام تلله او په ورپسې سحر به هغه د بادشاه د ښځو یو بل ځائ ته بوتلے شوه او شعشجز خصی د هغې خیال
ساتلو، چې کوم د بادشاه د وینځو مشر وو. هغه به تر هغې پورې بیا بادشاه له نهٔ ورتله ترڅو چې بادشاه به یې ښهٔ خوشحاله
کړے نهٔ وو او بادشاه به هغه په نوم رابللې نهٔ وه. (۱۵) نو هغه وخت راغلو چې اِستَر بادشاه له لاړه شی. اِستَر د ابی‌خیل لور او د
مردکی د ترهٔ لور وه، چې مردکی هغه د خپلې لور په توګه اخستې وه. کله چې د هغې وار راغلو، نو هغې هم هغه جامې اغوستې
وې د کومو مشوره چې د بادشاه د ښځو د کور مشر هیجا نومې خصی له ورکړې وه، اِستَر چې چا هم لیدله نو د هغهٔ به
خوښېدله. (۱۶) نو د اخسویرس د بادشاهۍ په اوؤم کال، په لسمه میاشت یعنې د طیبت په میاشت کښې، اِستَر شاهی محل ته
اخسویرس بادشاه ته راوستلے شوه. (۱۷) اِستَر د بادشاه د نورو ټولو پېغلو نه زیاته خوښه شوه، نو ځکه یې هغې له زړهٔ او مینه
ورکړه. هغهٔ شاهی تاج ور په سر کړو او د وشتی په ځائ یې مَلِکه جوړه کړه. (۱۸) بیا بادشاه د اِستَر د درناوی دپاره یوه لویه
مېلمستیا وکړه او خپلو ټولو آفسرانو او وزیرانو له یې دعوت ورکړو. هغهٔ د ټولې بادشاهۍ دپاره په هغه ورځ د چُهټی اِعلان وکړو
او هر چا له یې قیمتی تُحفې ورکړې.

مردکی د بادشاه ژوند بچ کوی

(۱۹) په دې دوران کښې بادشاه مردکی د محل آفسر مقرر کړے وو. (۲۰) اِستَر تر اوسه پورې خپل قوم او خاندان پټ ساتلے
وو، لکه څنګه چې مردکی ورته وئیلی وُو. او څنګه چې هغې به ماشوموالی کښې د مردکی خبره منله اوس یې هم منله. (۲۱) په
هغه وخت کښې چې مردکی په محل کښې دفتر ونیولو، بِګتان او ترش، د محل دوه هغه خصیانو کومو چې د اخسویرس بادشاه
کوټو ته د ننوتلو د ځائ څوکیداری کوله، هغوئ د بادشاه خِلاف شول او د هغهٔ د وژلو منصوبه یې جوړه کړه. (۲۲) خو مردکی
د دې منصوبې نه خبر شو او دا خبر یې مَلِکه اِستَر ته ورسولو. بیا هغې بادشاه ته ووئیل چې مردکی زهٔ د دې نه خبر کړې یم.

(٢٣) کله چې د منصوبې تفتیش وشو او پته ولګېده چې هغه خبر رښتیا وو، نو هغوئ په دار باندې ځوړند کړے شول. بادشاه حُکم وکړو چې دا واقعه دې د شاهی تاریخ په کِتاب کښې ولیکلے شی.

د همان د یهودیانو د تباه کولو منصوبه جوړول

٣ (١) څۀ موده وروستو اخسویرس بادشاه همان نومې سړی له ترقی ورکړه او د وزیرانو مشر یې جوړ کړو. همان د اجاج د قوم همداتا زوئ وو. (٢) بادشاه خپلو ټولو آفسرانو له حُکم ورکړو چې همان ته د عزت نه ټیټېږئ، خو مردکی یې عزت نۀ کولو او نۀ ورته ټیټېدو. (٣) نورو شاهی آفسرانو د هغۀ نه تپوس وکړو چې، ”تۀ د بادشاه د حُکم نافرمانی ولې کوې؟“ (٤) هغوئ به هره ورځ ورته وئیل، خو هغۀ به ورته غوږ نۀ نیولو. هغۀ به وئیل، ”زۀ همان ته نۀ شم ټیټېدلے ځکه چې زۀ یهودی یم.“ نو هغوئ همان د دې نه خبر کړو، هغوئ غوښتل چې وګوری چې هغه به د مردکی دا رویه برداشت کړی کۀ نه. (٥) کله چې همان ته پته ولګېده چې مردکے هغۀ ته د عزت نه نۀ ټیټیږی نو همان سخت غصه شو، (٦) او کله چې خبر شو چې مردکے یهودی دے، نو همان دا فېصله وکړه چې هغه به نۀ صرف مردکی له سزا ورکوی بلکې هغۀ دا منصوبه هم جوړه کړه چې د فارس په بادشاهۍ کښې هر یو یهودی ووژنی. (٧) د اخسویرس بادشاه د حکومت په دولسم کال، په وړومبی میاشت یعنې د نسان په میاشت، همان حُکم وکړو چې پوریم یعنې پچه دې واچولے شی چې دا معلومه کړی چې د دې منصوبې دپاره صحیح میاشت کومه یوه ده. نو د دولسمې میاشتې یعنې د ادر میاشتې دیارلسمه ورځ خوښه کړے شوه. (٨) نو همان د بادشاه په مخکښې حاضر شو او ورته یې ووئیل، ”ستا په ټوله بادشاهۍ کښې د خلقو یو قِسم نسل خور دے او دا په هره صُوبه کښې موندلے شی. هغوئ داسې رِواجونه کوی چې هغه د نورو ټولو خلقو په شان نۀ دی. د دې نه علاوه، هغوئ د بادشاهۍ قانون هم نۀ منی، نو دا ستا دپاره د فائدې خبره نۀ ده چې هغوئ برداشت کړې. (٩) بادشاه سلامت، کۀ ستا رضا وی، نو یو فرمان جاری کړه چې هغوئ دې ووژلے شی. کۀ تا داسې وکړل، نو زۀ به د بادشاهۍ د اِنتظام دپاره د درې لاکه او څلوېښتو زرو کېلو نه زیات سپین زر په شاهی خزانه کښې کېږدم.“ (١٠) بادشاه خپله هغه ګوتمه وویستله، چې هغه به په سرکاری فرمان باندې د مهر لګولو دپاره استعمالېدله او دا یې د یهودیانو دشمن د همداتا زوئ همان له ورکړه چې دے د اجاج د اولاد نه وو. (١١) بادشاه همان ته ووئیل، ”سپین زر ځان سره کړه او د خلقو سره هم هغسې وکړه څنګه چې دې زړۀ غواړی.“ (١٢) نو د وړومبۍ میاشتې په دیارلسمه ورځ باندې همان د بادشاه منشیان راوغوښتل او یو فرمان یې جاری کړو چې د هرې صُوبې په ژبه او رسم‌الخط کښې دې د دې ترجمه وشی او ټولو حکمرانانو، حاکِمانو او آفسرانو ته دې ولېږلے شی. دا فرمان د اخسویرس بادشاه په نوم جاری شو او د هغۀ د ګوتمې مهر ورباندې لګېدلے وو. (١٣) پېغام رسونکو دا فرمان د بادشاهۍ هرې صُوبې ته یوړو. په دې کښې دا خبرې لیکلے شوې وې چې صِرف په هغه ورځ یعنې د ادر میاشتې په دیارلسمه ورځ باندې دې ټول یهودیان، ځوانان، بوډاګان، ښځې او ماشومان ووژلے شی. هغوئ دې د بېرحمۍ سره حلال کړے شی او چې هغوئ څۀ لری نو هغه ترې نه واخلئ. (١٤) د دې فرمان د خبرو نه د هرې صُوبې خلق څګه خبرول په کار وُو، چې کله هغه ورځ راشی نو چې هر یو کس ورته تیار وی. (١٥) د بادشاه د حُکم په مطابق هغه فرمان د سوسه په مرکزی ښار کښې خلقو ته ورسولے شو او پېغام رسونکو دا خبر نورو صُوبو ته یوړو. په کوم وخت کښې چې د سوسه ښار په ګډوډۍ کښې اچولے شو نو بادشاه او همان شرابو څښلو ته ناست وُو.

د مردکی اِستَر نه مدد غوښتل

٤ (١) کله چې مردکے د هغه هر څۀ نه خبر شو چې څۀ شوی وُو، نو هغۀ د خفګان نه خپلې جامې وشلولې. بیا هغۀ د ټاټ جامې واغوستلې، سر یې په ایرو پټ کړو، په ښار کښې روان شو او تر هغې پورې یې په چغو چغو او بد بد ژړل، (٢) چې د محل دروازې ته ورسېدو. هغه دننه ځکه لا نۀ رو چې د ټاټ په جامو کښې دننه د تلو اجازت نۀ وو. (٣) په ټولو صُوبو کښې، چرته هم چې د بادشاه د فرمان پته لګېدلې وه، نو هلته یهودیانو په چغو چغو ژړل. هغوئ روژه ونیوله، ژړا او ویر یې کولو او ډېرو کسانو د ټاټ جامې اغوستې وې او سر یې په ایرو پټ کړے وو. (٤) کله چې د اِستَر ښځو خِدمتګارانو او خصیانو اِستَر

ته ووئيل چې مردکی څهٔ کول، نو هغه سخته پرېشانه شوه. نو هغې مردکی له څهٔ جامې ولېږلې چې د ټاټ جامو په ځائ يې واغوندی، خو هغهٔ به نهٔ اخستلې. ۵ بيا هغې هتاک راوغوښتلو، هغه يو خصی وو چې بادشاه د هغې نوکر کړے وو او هغې هغهٔ ته وفرمائيل چې مردکی له لاړ شه او د دې پته ولګوه چې څهٔ مسئله ده چې هغه دومره غمژن دے. ۶ هتاک د محل د دروازې مخامخ د ښار چوک ته مردکی له لاړو. ۷ مردکی ورته ټوله قيصه بيان کړه او دا يې هم ورته ووئيل چې کهٔ ټول يهوديان ووژلے شول نو همان په شاهی خزانه کښې د څومره پېسو د کېښودو وعده کړې ده. ۸ هغهٔ هتاک له د هغه فرمان يو نقل ورکړو چې کوم په سوسه کښې جاری شوے وو، چې په هغې کښې د يهوديانو د تباهۍ حُکم وو. مردکی هتاک ته ووئيل چې دا اِستَر له يوسه او اِستَر د حالاتو نه خبر کړه او هغې ته ووايه چې لاړه شی او بادشاه ته دا سوال زاری وکړی چې د هغې په خلقو رحم وکړی. ۹ نو هتاک د مردکی د پېغام سره اِستَر له راواپس شو، ۱۰ او اِستَر هغهٔ له دا پېغام ورکړو چې مردکی له يې يوسه، ۱۱ "کهٔ هر څوک، سړے يا ښځه، د دعوت نه بغېر دننه د بادشاه دربار ته لاړ شی، نو هغه کس به وژلے شی، دا يو قانون دے، د بادشاه د مشيرانو نه واخله په صُوبو کښې د خلقو پورې هر يو کس د دې نه خبر دے. د دې قانون نه د بچ کېدو صِرف يوه لار ده، کهٔ بادشاه يو کس ته خپله د سرو زرو امسا اوږده کړی، نو د هغه کس ژوند به بچ شی. خو د دې يوه مياشت وشوه چې بادشاه زهٔ راغوښتے نهٔ يم." ۱۲ کله چې مردکی ته د اِستَر پېغام مِلاو شو، ۱۳ نو هغهٔ اِستَر ته دا پېغام ولېږلو، "داسې مهٔ وايه چې په ټولو يهوديانو کښې به صرف تهٔ بچ شې ولې چې تهٔ په شاهی محل کښې يې. ۱۴ کهٔ تهٔ په داسې وخت کښې هم خاموشه پاتې شوې، نو د يو بل ځائ نه به د يهوديانو دپاره مدد راشی او هغوئ به بچ شی، خو تهٔ به مړه شې او ستا د پلار خاندان به ختم شی. د دې نه څوک خبر دی کېدے شی چې تهٔ هم د دې وخت دپاره مَلِکه جوړه شوې يې." ۱۵ اِستَر مردکی له دا جواب ولېږلو، ۱۶ "لاړ شه او په سوسه کښې ټول يهوديان په يو ځائ راغونډ کړه، روژه ونيسئ او زما دپاره دُعا وکړئ. درې ورځې او درې شپې هيڅ خوراک څښاک مهٔ کوئ. زهٔ او زما خِدمتګارې به هم ستاسو په شان روژه ونيسو. د هغې نه پس به بيا زهٔ بادشاه له لاړه شم، اګر چې دا د قانون خِلاف ورزی ده. خو کهٔ د داسې کولو په وجه زهٔ مرم، نو مړه دې شم."
۱۷ نو بيا مردکی لاړو او هغه هر څهٔ يې وکړل چې اِستَر ورته وئيلی وُو.

د اِستَر، د بادشاه او همان مېلمستيا کول

۵ ۱ د روژې په دريمه ورځ اِستَر شاهی لِباس واغوستلو، لاړه او د محل په دننی دربار کښې د تخت کوټې ته مخامخ ودرېدله. بادشاه دننه وو او د محل دروازې ته مخامخ په شاهی تخت ناست وو. ۲ کله چې بادشاه وکتل چې مَلِکه اِستَر دننه په دربار کښې ولاړه وه، نو بادشاه په هغې باندې مِهربانه شو او هغهٔ خپله د سرو زرو امسا وراوږده کړه. بيا اِستَر ورنزدې شوه او د امسا سر له يې لاس ورووړو. ۳ بادشاه ترې نه تپوس وکړو، "مَلِکه اِستَر خبره څهٔ ده؟ ما ته ووايه چې تهٔ څهٔ غواړې، تهٔ کهٔ زما نيمه بادشاهی هم وغواړې نو تا ته به مِلاو شی." ۴ اِستَر ورته په جواب کښې وفرمائيل، "بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا وی، نو زهٔ دا دعوت درکوم چې تهٔ او همان زما مېلمانهٔ شئ په هغه مېلمستيا کښې چې ما تاسو دپاره کړې ده." ۵ بادشاه همان له حُکم ورکړو چې زر راشی، نو چې داسې دوئ د اِستَر مېلمانهٔ شی. نو بادشاه او همان د اِستَر مېلمستيا له لاړل. ۶ د ميو څښلو په وخت بادشاه د هغې نه تپوس وکړو، "ما ته ووايه چې تهٔ څهٔ غواړې، نو تا ته به هغه مِلاو شی. زهٔ به ستا درخواست منظور کړم، تر دې پورې کهٔ تهٔ زما نيمه بادشاهی هم وغواړې." ۷ اِستَر ورته وفرمائيل چې، ۸ "بادشاه سلامت، کهٔ تهٔ په ما مِهربانه شې او زما عرض منظور کړې، نو زهٔ غواړم چې تهٔ او همان سبا زما په يوه بله مېلمستيا کښې مېلمانهٔ شئ چې زهٔ به يې تاسو دپاره تياروم. او سبا به درته ووايم چې زهٔ څهٔ غواړم."

د همان د مردکی د وژلو منصوبه جوړول

۹ کله چې همان د مېلمستيا نه لاړو نو هغه خوشحاله او ښهٔ په سُر کښې وو. خو بيا هغهٔ مردکے وليدو چې د محل د دروازې په خولهٔ کښې وو او کله چې هغه تېرېدو نو مردکے ورته پاڅهٔ نهٔ شو او نهٔ وربانديې د هغهٔ رُعب څهٔ اثر وکړو، نو همان ورته سخت غصه شو. ۱۰ خو همان خپل ځان قابو کړو او کور ته لاړو. بيا هغهٔ خپلو دوستانو له دعوت ورکړو چې کور ته يې

راشي او خپلې ښځې زرش ته يې ووئيل چې د هغوئ سره شريکه شي. ⑪ نو هغهٔ ورته لافې وهلې، چې دے څومره مالداره دے او څومره ډېر زامن يې دی او بادشاه هغهٔ له څومره اوچت مقام ورکړے دے او چې هغه د بادشاه د نورو ټولو آفسرانو نه څومره زيات اهم دے. ⑫ همان وئيل، "د دې نه علاوه، مَلِکه اِستَر زما او د بادشاه نه بغير بل هيچا له دعوت نهٔ دے ورکړے، او سبا هغې ما له بيا سره د بادشاه دعوت راکړے دے. ⑬ خو چې ترڅو پورې يهودی مردکے د محل په دروازه کښې ناست وينم نو زما دپاره د دې هيڅ فائده نشته." ⑭ نو د هغهٔ ښځې او خپلو ټولو دوستانو هغهٔ له مشوره ورکړه، "تهٔ يو پينځوېشت گزه لوَړ دار ولې نهٔ جوړوې؟ سبا سحر تهٔ بادشاه ته ووايه چې مردکی په هغې باندې راځوړند کړی، نو بيا به تهٔ په خوشحالۍ سره مېلمستيا له لاړ شې." نو په همان دا خبره ښهٔ ولگېده، او هغهٔ هم هغه شان دار جوړ کړو.

د بادشاه د مردکی درناوے کول

٦ ① هم په هغه شپه بادشاه له خوب نهٔ ورتلو، نو هغهٔ حُکم وکړو چې د بادشاهۍ د تاريخ کِتاب دې راوړے شي او هغهٔ ته دې ولوستلے شي. ② نو چې هغوئ کومه حِصه ولوستله په هغې کښې هغه واقعه شامله وه چې مردکی د بادشاه د وژلو منصوبه څنگه څرگنده کړه او هغه منصوبه کومه چې بِگتان او ترش، د محل دوو هغه خصيانو جوړه کړې وه، کومو چې د بادشاه د کوټو څوکيداری کوله. ③ بادشاه ترې نه تپوس وکړو، "مونږ د دې په بدل کښې د مردکی څنگه درناوے کړے دے او څهٔ مو اِنعام ورکړے دے؟" نو د هغهٔ نوکرانو جواب ورکړو، "د هغهٔ دپاره هيڅ نهٔ دی شوی." ④ بادشاه تپوس وکړو، "اوس په دربار کښې څوک دی؟" نو همان ايله دربار ته ننوتو، هغه د دې دپاره راغلے وو چې د بادشاه نه تپوس وکړی چې مردکے په هغه دار باندې ځوړند کړی کوم چې هغهٔ اوس تيار کړے وو. ⑤ نو نوکرانو جواب ورکړو، "همان په دربار کښې دے." بادشاه ورته ووئيل، "هغه راپرېږدئ چې دننه راشی." ⑥ نو همان راغلو او بادشاه ورته ووئيل، "د يو کس نه چې زهٔ خوشحاله شم نو د هغهٔ څنگه عزت وکړم، زهٔ د دې سړی دپاره څهٔ وکړم؟" همان د خپل ځان سره وئيل، "داسې څوک شته چې بادشاه يې زما نه زيات عزت کول وغواړی؟" ⑦-⑧ نو هغهٔ بادشاه له جواب ورکړو، "حُکم وکړه چې د دې سړی دپاره شاهی لِباس راوړلے شي، هغه چُوغې چې تهٔ يې په خپله اغوندې. او هغه آس چې تا پرې پخپله سورلی کړې وی او په تندی يې شاهی نښه لگېدلې وی. ⑨ بيا د خپل لوئ عزتمند مشر په لاس دې سړی ته شاهی لباس ورواغونده او د ښار په کوڅو کښې يې په آس باندې سور بوځه. کله چې هغوئ روان وی نو هغه مشر سړے دې دا اِعلان کوی چې، وگورئ بادشاه چې د چا درناوے کول غواړی نو هغه يې داسې عزت کوی." ⑩ بيا بادشاه همان ته ووئيل، "زر شه او شاهی لِباس واخله او آس بوځه او د مردکی يهودی داسې درناوے وکړه. لکه څنگه چې تا مشوره راکړې ده نو د هغې په مطابق د هغهٔ دپاره هغه هر څهٔ وکړه. هغه به د محل د دروازې په خولهٔ کښې ناست ووينې." ⑪ نو همان شاهی لِباس واخستلو او مردکی ته يې ورواغوستلو او د بادشاه په آس يې سور کړو او همان هغه د ښار په کوڅو کښې بوتلو او خلقو ته يې اِعلان کولو چې، "وگورئ چې بادشاه د چا درناوے کول وغواړی نو هغه يې داسې عزت کوی." ⑫ نو مردکے بيا واپس د محل دروازې ته راواپس شو خو په دې دوران کښې همان خفه او شرمنده کور ته تېز لاړو. ⑬ هغهٔ خپلې ښځې او ټولو دوستانو ته هغه هر څهٔ ووئيل چې څهٔ شوی وُو. بيا هغې او د هغهٔ هوښيارو ملگرو هغهٔ ته ووئيل، "په مردکی باندې ستا هيڅ زور نهٔ رسی. هغه يو يهودی دے او څکه تهٔ په هغهٔ باندې برے نهٔ شې موندلے. هغه به خامخا تا له شکست درکړی."

د همان وژل

⑭ کله چې هغوئ لا خبرې کولې، نو د محل خصيان راورسېدل او همان يې د اِستَر مېلمستيا له بوتلو.

٧ ① نو بادشاه او همان د اِستَر سره روټۍ خوړلو له لاړل ② او دا دوېم ځل وو. د مېو څښلو په وخت بادشاه د هغې نه بيا تپوس وکړو، "مَلِکه اِستَر، اوس چې تهٔ زما نه څهٔ هم وغواړې نو تا ته به مِلاو شی. زهٔ به تا له زما نيمه بادشاهی هم درکړم." ③ مَلِکه اِستَر جواب ورکړو، "بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا وی نو زما دا يو عاجزانه سوال قبول کړه، زما خواهش دا دے چې

زما او زما د خلقو ژوند بچ شي. ۴ زهٔ او زما خلق د حلالولو، او ختمولو دپاره خرڅ کړے شوی يُو. کهٔ مونږ صرف د نوکرانو په حيثيت خرڅ شوے وے، نو زهٔ به خاموش پاتې وے او دا تکليف به مې نهٔ درکولے.“ ۵ اخسويرس بادشاه د مَلِکه نه تپوس وکړو، ”د داسې کار کولو جرأت څوک کولے شي؟ هغه سړے چرته دے؟“ ۶ اِستَر جواب ورکړو، ”زمونږ دشمن، ظالم او هغه مکار سړے دا همان دے.“ نو د همان رنګ د بادشاه او مَلِکه په مخکښې تک زيړ شو. ۷ بادشاه په غصه کښې پاڅېدو، د مېلمستيا نه روان شو او د محل باغونو ته بهر لاړو. همان ته پته ولګېده چې بادشاه د هغهٔ د وژلو اراده لری، نو هغه ايسار شو د دې دپاره چې اِستَر ته د خپل ژوند د بچ کولو سوال وکړی. ۸ هغهٔ د مِنت زارۍ دپاره خپل ځان د اِستَر په کټ باندې وروغورزولو نو هم په هغه وخت بادشاه د باغونو نه واپس کوټې ته راغلو او چې دا يې وليدل نو بادشاه چغه کړه چې، ”دا سړے دلته هم زما په خپل محل کښې زما په وړاندې اِستَر ته لاس وراچوی؟“ بادشاه چې څنګه دا ووئيل نو خصيانو د همان مخ پټ کړو چې قتل کړے شي. ۹ نو د بادشاه يو خصی، خربونا ووئيل، ”ګورئ، همان خو د مردکی د راڅرګندولو دپاره په کور کښې پينځوېشت ګزه اوچت يو دار جوړ کړے دے. بادشاه سلامت، مردکی هغه څوک دے چې چا ستا ژوند بچ کړے وو.“ بادشاه حُکم وکړو، ”همان په دې باندې ځوړند کړئ.“ ۱۰ نو همان په هغه دار باندې ځوړند کړے شو کوم چې د مردکی دپاره جوړ شوے وو. او بيا د بادشاه غصه سړه شوه.

يهوديانو ته د جنګ کولو حُکم مِلاوېدل

۸ ۱ هم په هغه وخت اخسويرس بادشاه مَلِکه اِستَر له د همان ټول جائيداد ورکړو، دا هم هغه همان وو کوم چې د يهوديانو دشمن وو. اِستَر بادشاه ته وفرمائيل چې مردکی د هغې خپلوان دے، نو د هغه وخت نه مردکی ته دا اجازت وو چې د بادشاه حضور ته دننه راشی. ۲ بادشاه خپله هغه ګوتمه وويستله چې مهر وربانديې وو او چې کومه يې د همان نه واپس اخستې وه او مردکی له يې ورکړه. اِستَر مردکی د همان د جائيداد مشر جوړ کړو. ۳ نو اِستَر بادشاه له بيا لاړه او د هغهٔ په پښو پرېوته، وې ژړل او مِنت زارۍ يې ورته وکړه چې د هغه خرابې منصوبې خِلاف څهٔ وکړی کومه چې د اجاج اولاد همان د يهوديانو خِلاف جوړه کړې ده. ۴ بادشاه هغې ته خپله د سرو زرو امسا بيا وراُوږده کړه، نو هغه ودرېده او وې فرمائيل، ۵ ”بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا وی او کهٔ تا سره زما فکر وی او دا تا ته ښهٔ ښکاری، نو مِهربانی وکړه چې دا فرمان جاری کړه چې د همان په حُکم باندې دې عمل نهٔ کيږی، دا هغه حُکم وو چې د اجاج قبيلې د همداتا زوئ همان د ټولو يهوديانو د وژلو دپاره ورکړے وو. ۶ کهٔ دا افت زما په خلقو باندې راشی او چې زما خپلوان ووژلے شی نو بيا زهٔ دا څنګه برداشت کولے شم؟“ ۷ بيا اخسويرس بادشاه مَلِکه اِستَر او مردکی يهودی ته ووئيل، ”ګورئ، ما همان د يهوديانو خِلاف د منصوبې په وجه پهانسی کړے دے او ما اِستَر له د هغهٔ جائيداد هم ورکړے دے. ۸ خو د بادشاه په نوم چې کوم فرمان جاری شوے وی او په هغې باندې شاهی مهر لګولے شوے وی نو هغه نهٔ واپس کيږی. خو يهوديانو ته هغه څهٔ ليکلے شئ څهٔ چې ستاسو زړهٔ غواړی، او دا زما په نوم ليکلے شئ او شاهی مهر وربانديې ولګولے شئ.“ ۹ نو د دريمې مياشتې يعنې د سيوان د مياشتې په درويشتمه ورځ داسې وشول. مردکی د بادشاه منشيان راوغوښتل او يهوديانو، حکمرانانو، وزيرانو او د هِندوستان نه واخله تر ايتهوپيا پورې د يو سل او اوويشتو صُوبو آفسرانو ته يې خطونه وليکل. خطونه هرې صُوبې ته په خپله ژبه او رسم‌الخط کښې او يهوديانو ته په خپله ژبه او رسم‌الخط کښې ليکلے شوی وُو. ۱۰ مردکی خطونه د اخسويرس بادشاه د طرف نه ليکلی وُو او په دې باندې يې شاهی مهر لګولے وو. دا په هغه تېزو آسونو باندې سوارو کسانو په ذريعه رسولے شوی وُو چې کوم آسونه د بادشاه دپاره ساتلے شوی وُو. ۱۱ په دې خطونو کښې دا تفصيل وو چې بادشاه به په هر ښار کښې يهوديانو له دا اجازت ورکړی چې د خپلو ځانونو د حِفاظت دپاره متحد شی. کهٔ د يو قوم فوجيان په هره يوه صُوبه کښې په يهودی سړو باندې، د هغوئ بچو او ښځو باندې حمله وکړی، نو يهوديان به هم وربانديې حمله کوی او حمله کوونکی به تباه کړی، هغوئ دې تر آخری کس پورې ووژنی او د هغوئ هر څهٔ دې لوټ کړی. ۱۲ دا فرمان د فارس په ټول سلطنت کښې په هغه ورځ عملی کولے شو چې کومه د يهوديانو د وژلو دپاره مقرره وه، دا د دولسمې يعنې د ادر مياشتې ديارلسمه ورځ وه. ۱۳ د دې قانونی اِعلان شوے وو او په هره صُوبه کښې هر څوک د دې نه خبر وُو، نو چې کله هغه ورځ راشی نو يهوديان به د دشمن نه د بدل اخستلو دپاره تيار وی. ۱۴ د بادشاه په حُکم په شاهی آسونو سوارهٔ پېغام وړُونکی تېز لاړل. هغه فرمان په مرکزی ښار سوسه کښې هم جاری

شوے وو. ﴿١٥﴾ مردکے د محل نه لاړو چې شاهی لِباس یعنې آسمانی او سپین رنګ جامې، د کاسنی رنګ د مهینې لټې یوه چُوغه یې اغوستې وه او د سرو زرو یو زبردست تاج یې په سر وو. بیا د سوسه کوڅې د لاسونو د پړقاری او د خوشحالۍ د چغو نه ډکې شوې. ﴿١٦﴾ یهودیانو خوشحالی، راحت، خندا او عزت محسوسولو. ﴿١٧﴾ هر ښار او هرې صُوبې ته هم چې د بادشاه فرمان ورسېدو، نو یهودیان خوشحاله ؤُو. هغوئ مېلمستیا او جشن وکړو. او په هغوئ کښې نور ډېر خلق په دې وجه یهودیان شول، ځکه چې د یهودیانو نه یرېدل.

د یهودیانو خپل دشمنان تباه کول

۹ ﴿١﴾ د ادر میاشتې دیارلسمه ورځ راغله، دا هغه ورځ وه چې په دې باندې شاهی فرمان عملی کول ؤُو، هغه ورځ چې د یهودیانو دشمنانو دا اُمید لرلو چې یهودیان به د خپل طاقت لاندې راولی. خو یهودیانو وربانډې فتح ومونده. ﴿٢﴾ د اخسویرس په ټوله بادشاهۍ کښې یهودیان په خپلو ښارونو کښې د هغه چا خِلاف یو شول چا چې په هغوئ د حملې کوشش کولو. د هر ځائ خلق د هغوئ نه یرېدل او هیچا د هغوئ مقابله نۀ شوه کولے. ﴿٣﴾ د صُوبو ټولو آفسرانو، حکمرانانو، وزیرانو او شاهی نمائندګانو د یهودیانو مدد په دې وجه وکړو چې هغوئ د مردکی نه یرېدل. ﴿۴﴾ په ټوله بادشاهۍ کښې دا ښۀ مشهوره وه چې مردکی اوس په محل کښې یو تکړه سړے وو او نور هم تکړه کېدو. ﴿۵﴾ نو په هغه ورځو کښې یهودیانو خپل دشمنان په تُورو ووژل او نیست او نابود یې کړل. او چا چې د یهودیانو نه نفرت کولو د هغوئ سره یې د خپلې مرضی په مطابق عمل وکړو. ﴿۶﴾ د سوسه په مرکزی ښار کښې یهودیانو پینځۀ سوه کسان ووژل. ۷-۱۰همان د همداتا زوئ چې د یهودیانو دشمن وو د هغۀ لس زامن هم په کښې وژلے شوی ؤُو، چې نومونه یې دا دی، پرشنداتا، دلفون، اسپاتا، پوراتا، ادلیاه، اردتا، پرمشتا، اریسی، اردی او ویزاتا، دا ټول مړۀ شول خو لوټ مار ونۀ شو. ﴿١١﴾ هم په هغه ورځ بادشاه خبر کړے شو چې په سوسه کښې څومره کسان وژلے شوی دی. ﴿١٢﴾ بیا بادشاه مَلِکه اِستَر ته ووئیل، "صِرف د سوسه په قلعه کښې یهودیانو پینځۀ سوه کسان وژلی دی، چې په دې کښې د همان زامن هم شامل دی. چې دلته دومره زیات وژلے شوی دی نو په صُوبو کښې به څۀ شوی وی. اوس تۀ څۀ غواړې؟ تۀ ووایه کۀ نور څۀ هم غواړې نو در به کړے شی." ﴿١٣﴾ اِستَر ورته په جواب کښې وفرمائیل، "بادشاه سلامت، کۀ ستا رضا وی، نو یهودیانو له سبا په سوسه کښې یو ځل بیا د نن په شان اجازت ورکړه. او دا حُکم ورکړه چې د همان د لسو زامنو لاشونه په دار باندې ځوړند کړے شی." ﴿١۴﴾ نو بادشاه حُکم وکړو چې داسې دې وشی او په سوسه کښې دا فرمان جاری شو. د همان د لسو زامنو لاشونه په دار راځوړند کړے شول. ﴿١٥﴾ د ادر میاشتې په څوارلسمه ورځ د سوسه یهودیان یو ځل بیا یو ځائ شول او په ښار کښې یې درې سوه نور کسان ووژل. خو هغوئ بیا هم څۀ لوټ مار ونۀ کړو. ﴿١٦﴾ یهودیان په صُوبو کښې هم د خپلو ځانونو د حِفاظت دپاره راغونډ شول. هغوئ د خپلو دشمنانو نه داسې ځانونه خلاص کړل چې پینځۀ اویا زره یې هغه کسان ووژل چا چې د هغوئ نه نفرت کولو. خو هغوئ لوټ مار ونۀ کړو. ﴿١٧﴾ دا د ادر د میاشتې په دیارلسمه ورځ باندې وشول. په وریسې ورځ یعنې په څوارلسمه ورځ باندې نور قتلونه ونۀ شول او هغوئ په دې ورځ د خوشحالۍ نه یې مېلمستیا وکړه. ﴿١٨﴾ خو د سوسه یهودیانو پینځلسمه ورځ د چُهټۍ ورځ وګرځوله، ځکه چې هغوئ په دیارلسمه او څوارلسمه ورځ باندې خپل دشمنان وژلی ؤُو او په پینځلسمه ورځ یې وژل بس کړی ؤُو. ﴿١٩﴾ نو په دې وجه هغه یهودیان کوم چې په کلو کښې اوسېږی هغوئ د ادر د میاشتې په څوارلسمه ورځ د خوشحالۍ چُهټۍ کوی، په دې وخت باندې هغوئ مېلمستیا کوی او یو بل له د خوراک دپاره تُحفې ورکوی.

د پوریم اختر

﴿٢٠﴾ مردکی دا واقعې لیکلې وې او د فارس په ټول سلطنت کښې نزدې او لرې ټولو یهودیانو له یې خطونه لېږلی ؤُو، ﴿٢١﴾ هغوئ ته یې وئیلی ؤُو چې هر کال د ادر میاشتې په څوارلسمه او پینځلسمه ورځ اختر کوئ. ﴿٢٢﴾ دا هغه ورځې وې چې په هغې باندې یهودیانو د خپلو دشمنانو نه ځانونه خلاص کړل، دا هغه میاشت وه چې د غم او د خفګان وخت نه په خندا او خوشحالۍ باندې بدله شوې وه. هغوئ ته وئیلے شوی ؤُو چې په دې ورځو باندې خوشحالی او مېلمستیا وکړئ او یو بل او غریبانانو له د

خوراک دپاره تُحفې ورکړئ. ۲۳ نو يهوديانو د مردکى په اصُولو باندې عمل وکړو او دا اختر د هر کال رِواج جوړ شو. ۲۴ د
همداتا زوئ همان چې د اجاج د اولاد نه وو او د يهوديانو دشمن وو، هغۀ پچه واچوله چې دا پوريم بللے شوه، دا د دې دپاره وه
چې د يهوديانو د تباهۍ ورځ معلومه کړى، هغۀ دا منصوبه جوړه کړې وه چې هغوئ صفا ختم کړى. ۲۵ خو اِستَر بادشاه له
لاړه او بادشاه د دې نتيجې سره يو ليکلے فرمان جارى کړو چې همان د يهوديانو دپاره کومه منصوبه جوړه کړې وه نو هغه
ورته اولټه راوګرځېده او هغه او د هغۀ زامن په دار باندې پهانسى کړے شول. ۲۶ نو ځکه هغې ته د پوريم اختر وائى، پخوا
زمانه کښې به دا لفظ د پچې اچولو دپاره استعمالېدو. د مردکى د خطونو په وجه او د هغه هر څۀ په وجه چې په هغوئ شوى
ؤو، ۲۷ يهوديانو د خپلو ځانونو، د خپل اولاد او د هغه چا دپاره دا اصُول جوړ کړو چې څوک يهودى شى، نو هر کال به په
صحيح وخت باندې دا دوه ورځې په باقاعدګۍ سره د مردکى د اصُولو په مطابق مناووى. ۲۸ دا فيصله شوې وه چې د
يهوديانو د خاندان راتلونکے هر يو نسل چې په هره صُوبه يا ښار کښې وى په راتلونکى ټولو وختونو کښې به د پوريم دا ورځې
يادې ساتى او دا ورځې به مناووى. ۲۹ بيا د ابىخېل لور مَلِکه اِستَر هم، د مردکى سره يو خط وليکلو او چې مردکى کوم خط
د پوريم په باره کښې مخکښې ليکلے وو د هغې د تصديق دپاره هغې خپل ټول ليکلے اختيار هم شامل کړو. ۳۰ دا خط د ټولو
يهوديانو دپاره وو او د دې نقلونه د فارس سلطنت ټولو يو سل او اوويشتو صُوبو ته لېږلے شوى ؤو. په دې کښې د يهوديانو
خېر او امن غوښتے شوے وو ۳۱ او هغوئ او د هغوئ اولاد ته يې دا نصيحت کړے وو چې په صحيح وخت باندې د پوريم
ورځې هم هغه شان مناو کړى، لکه څنګه چې هغوئ د روژو د نيولو او د غم د وخت اصُول خپل کړى دى. د دې حُکم مردکى
او مَلِکه اِستَر دواړو کړے وو. ۳۲ د اِستَر هغه حُکم کوم چې د پوريم د اصُولو پوره کېدل وو هغه په يو کِتاب کښې ليکلے
شوے وو.

د اخسويرس او مردکى شان او شوکت

۱۰ ۱ اخسويرس بادشاه د خپلې بادشاهۍ نه د سمندر د غاړې پورې محصُول اخستلو. ۲ هغۀ چې کوم لوئ او عجيبه
کارونه کړى ؤو او هم داسې هغه ټوله قيصه چې هغۀ مردکى له د اوچتې عُهدې ترقى څنګه ورکړه، دا د فارس او مادى د
بادشاهانو د تاريخ په کِتاب کښې ليکلے شوى دى. ۳ مردکى يهودى په عهده کښې په بادشاه پسې دوېم کس وو. د خپلو
يهوديانو هغه ډېر خوښ وو او ډېر عزتمند وو. هغۀ د خپلو خلقو د فائدې دپاره او د ټولو يهوديانو د ګټې دپاره کار کولو.

pashtobibles.org © يوسفزى ۲۰۱۹